

岩堂

王爱媛 经理  
中国收藏家协会会员  
木石收藏家

北京市宣武区琉璃厂东街 46-48 号 邮编: 100050  
(010)63019159 63171019 传真: 63171019

一 岩 堂  
YI YAN TANG

A RARE ROCK GALLERY

WANG AI YUAN executive director

THE MEMBER OF CHINA COLLECTOR ASSOCIATION;  
THE COLLECTOR OF WOOD AND SCHOLAR-ROCK

address: No.46 EAST AVENUE, LIULICHANG, BEIJING P.R.CHINA (100052)  
telephone: (010) 63019159; (010) 63171019 fax: (010) 63171019

46-48 Dong Jie Liu Li Chang  
Xuan Wu District Beijing PR. CHINA 100050  
TEL: 010-63019159/63171019  
FAX: 010-63170109

发 票  
INVOICE

DATE: 2000/6/17  
NO: \_\_\_\_\_

品名 Description	数量 Quantity	金额 Amount
1) Old chinese bed 245 x 135 x 54/80 cm 100-120 years old 罗汉床	1	2500,- US\$
2) "Kang" - Table 80 x 50 x 30 cm 100 years old 炕桌	1	200,- US\$
3) Pair of wooden chinese boards with Calligraphy 榻榻米	2	1000,- US\$
总计 Total:	4	3700,-

Wang S  
- 700,- US\$  
paid today  
3000,- US\$  
paid on 2000/6/20

王爱媛

一岩堂

A RARE ROCK GALLERY

Henry  
LEI

王爱媛 经理  
中国收藏家协会会员  
木石收藏家

WANG AI YUAN executive director

THE MEMBER OF CHINA COLLECTOR ASSOCIATION;  
THE COLLECTOR OF WOOD AND SCHOLAR-ROCK

地址: 北京市宣武区琉璃厂东街 46-48 号 邮编: 100050  
电话: (010)63019159 63171019 传真: 63171019

一岩堂  
YI YAN TANG

address: No.46 EAST AVENUE, LIULICHANG, BEIJING P.R.CHINA (C)  
telephone: (010) 63019159; (010) 63171019 fax: (010) 63171019

40-48 Dong Jie Liu Li Chang  
Xuan Wu District Beijing PR. CHINA 100050  
TEL: 010-63019159/63171019  
FAX: 010-63170109

发 票  
INVOICE

DATE: 2000/6/17  
NO: \_\_\_\_\_

品名 Description	数量 Quantity	金额 Amount
1) Old chinese bed 245 x 135 x 54/80 cm 100-120 years old 罗汉床	1	2500,- US\$
2) "Kang" - Table 80 x 50 x 30 cm 100 years old	1	200,- US\$

收 据 NO. 027516

2000年 6 月 20 日

此收据不得作为经营性业务收支的凭证, 非正式使用。

今收到 林煊 画 I  
Three pieces of old chinese furnitures  
来 1) Bed 2) Kang-Table 3) Wooden Inscriptions  
人民币 (大写) 叁仟柒佰零元正  
¥ 3,700.00

收款单位  
公 章



收款人 [Signature]

交款人 [Signature]

第二联 收据